

Surah 54 Surah Qamar

THE MOON

THE LINK BETWEEN SURAH QAMAR AND SURAH NAJM

Surah Najm proclaims that none but Allaah must be worshipped and accepted as an imposing intercessor. *Surah Qamar* presents the proof for this truth. In verse 49, Allaah say that it is only He Who has created everything to perfection. After *Surah Qamar*, all the other *Surahs* until *Surah Hadeed* state their primary messages towards the end of each *Surah*.

A SUMMARY OF THE SURAH

The beginning and ending of the *Surah* contain:

- * Objections.
- * Consolation for Rasulullaah ﷺ.
- * Warnings.
- * Glad tidings.

The body of the *Surah* contains:

- * Five illustrations of Allaah's punishment in this world.
- * A warning to the people of Makkah.
- * The primary theme of the *Surah*.

سُورَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ فَخَرَجَ مِنْ مَكَّةَ وَخَسِرَ الْيَوْمَ الْقِيَامَ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allaah, the Most Compassionate, the Most Merciful.

اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ①

1. Qiyaamah has drawn close and the moon has been split (by Rasoolullah ﷺ in Makkah when the Mushrikeen requested him to perform this miracle).

وَلَا يَرَوُوهَ إِلَّا كَإِسْرَافٍ وَإِنْ يَسْمَعُوا يُسْمِعُ سَمْعًا ②

2. (However, the Mushrikeen are so stubborn that even) If they see any Aayah (a miracle demonstrating Allaah's great power) they turn away and say that it is magic that will soon vanish.

وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُسْتَقَرٌّ ③

3. They deny (whatever they are told) and they follow their whims (only what appeals to their desires) whereas every matter is established (the truth will always remain the truth and falsehood will always remain falsehood regardless of what people have to say).

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ ④

4. Indeed such news (about the destruction of previous nations) has come to them in which there is sufficient warning to caution (them to mend their evil ways).

حِكْمَةٌ بِالْغَاةِ فَمَا تَعْنِ الذُّكْرُ ⑤

5. Effective (complete) wisdom (has reached them through the Ambiyaa ﷺ), but the warnings (of the Ambiyaa ﷺ) have not benefited (them because they refuse to believe the Ambiyaa ﷺ).

فَقُولَ عَنْهُمْ يَوْمَ يُدْعَى الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ مُذْكَرٍ ⑥

6. So ignore them (because they will have to learn the error of their ways the hard way when Allaah's punishment or Qiyaamah arrives). (The Day of Qiyaamah will be) The day when the caller (the angel Israafeel عليه السلام) shall call (people) to a thing (resurrection and reckoning) that is unpleasant (for those guilty of kufr and sin).

وقف الزمر

خَشَعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنتَشِرٌ ۖ

7. Their gazes will be cast down (because of worry and shame for their past) **and they shall emerge from their graves** (in a hurried and disorderly fashion) **as if they are scattered locusts...**

مُّهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ۝

8....running towards the caller (towards the Plain of Reckoning where they will be called to account for their actions). **The Kaafiroon will say, "This is an extremely difficult day."**

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ ۙ

9. The nation of Nooh (عليه السلام) **rejected** (Imaan) **before them** (the Mushrikeen of Makkah). **They rejected Our servant** (Nooh عليه السلام), **and said that he was a madman and he was rebuked** (threatened, insulted and shunned by them).

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرَ ۝

10. So he made du'aa to his Rabb (saying), **"Indeed I am overpowered so assist me** (avenge my cause and destroy them, leaving no Kaafir alive)."

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُّنْهَمِرٍ ۝

11. So (in reply to his du'aa) **We opened up the doors of the sky to** (with) **torrential rains.**

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ۝

12. And (in addition to the waters from the sky) **We opened springs in the earth** (from which more water gushed forth) **so that the waters** (raining from the sky and gushing from the earth) **met for a matter preordained** (resulting in a flood as punishment for them).

وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ الْوَاحِ وَدُسِّرَ ۝

13. We carried him (Nooh عليه السلام) **on an ark of planks and nails** (completed simply) ...

تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا جَزَاءً لِّمَن كَانَ كُفِرَ ۝

14....which travelled (moved) **under Our watch** (Our protection). **This was the reward for the**

one (Nooh عليه السلام) who was not appreciated (by his people).

وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ١٥

15. Verily We left it (the incident) as a lesson (sign), so is there anyone who will take heed (learn a lesson from this incident)?

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ١٦

16. How (severe) was My punishment and My warnings?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ١٧

17. Undoubtedly We have made the Qur'aan simple to take lesson from (to understand), so is there any who will take lessons?

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ١٨

18. The Aad rejected (the message of Towheed that their Nabi Hood عليه السلام brought to them), so how (severe) was My punishment and warnings?

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ ١٩

19. Verily We sent against them a furious wind during (eight) days (and seven nights) of perpetual misfortune (until all were destroyed).

تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ ٢٠

20. It plucked up the people (and left them lying dead on the ground) as if they were uprooted palm trunks.

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ٢١

21. So how (severe) was My punishment and warnings?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ٢٢

22. Undoubtedly We have made the Qur'aan simple from which to take lesson (to

understand), so is there any who will take lessons?

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ٢٣

23. The Thamud rejected the (message of Towheed brought by Our) **warners** (the Ambiyaa ﷺ). (By rejecting the message of their Nabi Saalih ﷺ, they actually rejected the message of all the Ambiyaa ﷺ because every Nabi brought the same message.)

فَقَالُوا أَبَشْرًا مِّنْ وَاحِدٍ آتَيْنَاهُ إِنَّا لَنَاقِلُونَ ٢٤

24. They said, “If we were to follow a single solitary human (mortal) from among ourselves, we would surely be in error and insane.”

أَلَيْسَ الَّذِي كُذِّبَ مِنْ بَيْنِنَا لَئِذَا نَأْتَى الْقَوْمَ مِنكُمْ فَهُمْ يَأْكُلُونَ ٢٥

25. “Has a revelation (advice) come only to him from among all of us (instead of coming to one of our affluent people)? No (he cannot be true), he is but an arrogant liar.”

سَيَعْلَمُونَ عَدَاوَةَ الْكَذَّابِ الْإِنشُرُ ٢٦

26. Tomorrow (soon) they shall come to know who is an arrogant liar. (They will soon learn that it was they and not the Nabi who was “an arrogant liar”).

إِنَّا مُرْسِلُونَ النَّاقَةَ فِتْنَةً لَهُمْ فَارْتَبِعْهُمْ وَاصْطَبِرْ ٢٧

27. (When the Thamud requested Saalih ﷺ to bring a pregnant camel from a rock, he made du'aa to Allaah Who said to him,) “We shall certainly send the (she) camel as a test to them (to see which of them will then believe that you are a Nabi and who will not) so watch them and be patient.”

وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شَرْبٍ مُّخْتَصِرٌ ٢٨

28. “(When the she camel comes, then) Inform them that the (drinking) water (for their livestock) shall be shared between them (between the miraculous camel and the rest of their livestock) and each should present himself on his turn (the she camel having a day for herself and the rest of their livestock having the next day for themselves).” (However, the people were dissatisfied with this arrangement and decided to have her killed.)

فَنَادَا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ ٢٩

29. So they (the people) called for their companion (a notorious thug) who attacked (the camel) and cut (her hamstring, causing her to die).

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ٣٠

30. How (severe) was My punishment and warnings (when it came to them afterwards) ?

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ﴿٣٠﴾

31. Verily We sent against them a single shout (a deafening blast from the sky, which killed them all) and they became like the rubble dry sticks (that are thrown away by one who builds enclosures for cattle) (This is a proverb the Arabs used to refer to something completely destroyed and useless).

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ ﴿٣١﴾

32. Undoubtedly We have made the Qur'aan simple to take lesson from (to understand), so is there any who will take lessons?

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالَّذُرِّ ﴿٣٢﴾

33. The people of Loot rejected the warners (the Ambiyaa ﷺ).

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا جِئْنَاهُمْ بَشِيرًا ﴿٣٣﴾

34. Verily We sent against them a powerful wind (of pebbles) that showered stones on them, except for the family of Loot ﷺ whom We rescued during the close (early hours) of the last hour of the night.

نِعْمَةٌ مِّنْ عِندِنَا كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ﴿٣٤﴾

35. This was a special favour (mercy) from Us (to the Mu'mineen because of their Imaan). In this manner (by saving them from punishment) do We reward the grateful ones.

وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالذِّكْرِ ﴿٣٥﴾

36. He (Loot ﷺ) certainly warned them that We would seize (punish) them but (instead of taking heed,) they started disputing about (making) the warnings.

وَلَقَدْ رَاودُوهُ عَنْ صَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَذُرِّ ﴿٣٦﴾

37. (When Allaah sent some angels as guests to Loot ﷺ to inform him about impending the punishment.) They (the people) attempted to seduce (commit sodomy with) his guests (the angels) so We obliterated their eyes (blinded them as they tried). (As this happened, they were told,) "Taste My punishment and (the result of) My warnings!"

وَلَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقَرٌّ ﴿٣٧﴾

38. Without a doubt, during the early hours of the morning a punishment with long-lasting effects afflicted them. (Stones were rained on them and their cities were lifted to the sky and flung upside down.)

فَذُوقُوا عَذَابِيَ وَنَذِيرِ ﴿٣٨﴾

39. (It was said to them,) “So taste My punishment and (the result of) My warnings!”

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿٣٩﴾

40. Undoubtedly We have made the Qur'aan simple to take lesson from, so is there any who will take lessons?

وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ﴿٤٠﴾

41. Warners (Moosa عليه السلام and Haaroon عليه السلام) **definitely came to the people of Fir'oun.**

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُقْتَدِرٍ ﴿٤١﴾

42. (However, instead of taking heed,) **They rejected every one of Our (nine) Aayaat so We seized (punished) them with the grasp of One Who is Most Mighty and Powerful (from which they had no escape).**

أَكْفَارَكُمْ خَيْرٌ مِنْ أُولَئِكَ أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ﴿٤٢﴾

43. Are your Kuffaar (in the present times) better than these people (of the past, which makes them think that they will not be punished) or do you (Kuffaar) have immunity (freedom from punishment which is written) in the scriptures?

أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرُونَ ﴿٤٣﴾

44. Or do they (the Kuffaar) say, “We are a victorious band (who can defend ourselves against Allaah's punishment).”

سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ ﴿٤٤﴾

45. The band shall soon be defeated (by Allaah's punishment) and they will turn their backs and flee (as the Kuffaar did in the Battles of Badr and Ahzaab).

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَدهَى وَأَمْرٌ ﴿٤٥﴾

46. The fact is that Qiyaamah is their appointment (with truly severe punishment) and Qiyaamah shall be most severe and most bitter (for them).

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ﴿٤٦﴾

٢
١٨
٩

وقف لا تأمل

47. Indeed the criminals (the Kuffaar and sinners) **are in error** (in this world) **and** (because of this, they will be) **in blazing fires** (in the Aakhirah).

يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ۝٤٧

48. (Let them not forget) The day when they shall be dragged into the Fire (of Jahannam) **on their faces** (and it will be said to them) **“Taste the touch of the Blaze!”**

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ۝٤٨

49. We have certainly created everything by (finely calculated) **measure** (so that everything fulfils the requirements for its task and so that everything happens when it is destined to happen).

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ۝٤٩

50. And (when We desire to make something happen) **Our command** (for it to take place) **is but once like the blinking of an eye.** (It happens instantly and very quickly.)

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاءَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ۝٥٠

51. Verily We have destroyed (many) **nations like yourselves** (in the past and can do the same to you if you choose to reject Imaan) **so is there any who will take heed** (mend his ways and turn to Allaah) ?

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ۝٥١

52. Whatever they (the people of the past) **did was** (recorded) **in the Books** (in the records of their actions so that nothing was omitted).

وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌّ ۝٥٢

53. (The records are so meticulous that) Every minor and major act is recorded (so a person cannot hope to escape punishment based on insufficient evidence against him).

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ ۝٥٣

54. Verily those with Taqwa shall be (enjoying themselves) **in Jannaat and in rivers...**

فِي مَقْعَدٍ صَدِيقٍ عِنْدَ مَلِكٍ مُّقْتَدِرٍ ۝٥٤

55....in a grand place (Jannah) **by the Powerful Sovereign** (close to Allaah).